

広報

暮らし豊かに ころ輝く都市

としま

区議会の日程

第1回定例会を下記のとおり開催します。
◇会期…2月14日(金)～3月24日(月)
◇一般質問…2月18日(火)・19日(水)
◇詳細…区議会事務局(内線)3621

資源保護のため、再生紙を使用しています。

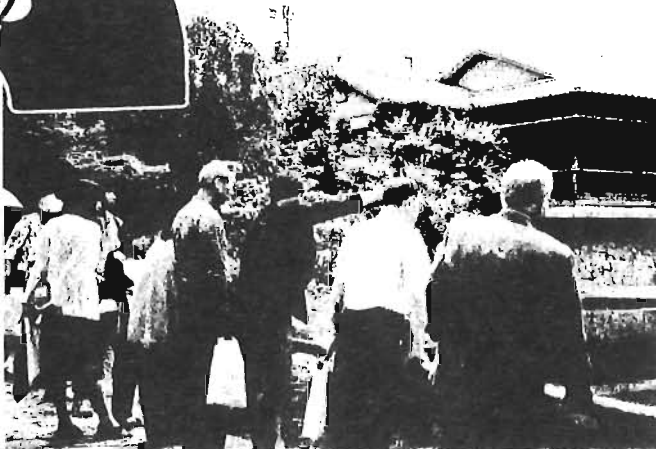
平成9年 2/5 (1997年) No.1020 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>



懇談会

あなたの声を 区政に

区政モニター募集!!



施設見学会

区政モニター制度は、区民の皆さんのご意見・ご要望を区政に反映させるための制度です。
昭和45年にできたこの制度により、今までに千40名の方に区政モニターを経験していただきました。
田舎から自分の住む街、豊島区についてご意見をお持ちの方は、ぜひ区政モニターにご応募ください。
◆詳細…広聴係(内線)2141～2

外国人の方への「区政モニター」募集案内
英語・中国語・ハンガルの案内は4面にあります。
Information for foreigners.
Please look at page 4.

はがきの記載例

住所(ふりがな)
氏名(ふりがな)
年齢、性別
職業
電話番号
「区政モニター応募理由」
「区政について最も関心のあること」

●研究レポート
自由にテーマを決め、研究した内容を提言として提出していただきます。
●任期：4月1日～平成10年3月31日までの1年間
●応募資格：区内在住で20歳以上の方(平成9年4月1日現在)ただし、次の方は除きます。
都内に勤務する地方公務員
本区区政モニター経験者、平成9年度に本区消費生活モニターや各種委員をなさる方
●募集人数：40名(日本人、外国人の方を合わせて)
●謝礼：年額2万4千円以内(参加実績に応じて支払います)
●応募方法：はがきに、住所、氏名、年齢(4月1日現在)、性別、職業、電話番号のほか、「区政モニター応募理由」と「区政について最も関心のあること」を記入して2月28日(消印有効)までに、「企画部広報課(区政モニター担当)へ(区役所の住所は上部欄外参照)」
●その他：
●モニター連絡会議などは、平日に行います。
●会議等の間、2歳以上の幼児を保育します。ご希望の方は、はがきに「保育希望」とお書きください。
●選挙結果は、3月20日ころまでに応募者全員にお知らせします。

出産を機に専業主婦となり、地域密着型の生活となりました。すると、それまでは、気にも止めなかったこと、例えば、ごみのリサイクルシステムなど、毎日の生活の中には、知らず知らずのうちに多々あるというところを実感し始めました。そんな時に偶然、区政モニター募集記事を見つけ、幸運にも保育付きというところで迷わず応募させていただきました。長く豊島区に住んでいながら、稚司が谷田宮教師館など全く知らなかった施設の見学や区

様々な「知る機会」を得られました
関口美奈さん
(長崎四丁目在住)



豊島区内の教育、福祉、防災等の状況および区政がどういう風に運営されているかに関心があつて応募しました。
モニターとして庁舎・諸施設の見学、区議会の傍聴などのほか連絡会議、懇談会で自分の意見を述べることもできました。いろいろな活動の中で特別養護老人ホーム・アトリエ村が高齢者に対しての設計上の工夫や配慮、心身障害者福祉センターでの障害者に対する各種援助と制度の充実、指定文化財として田宮教師館が完全に保存され

ていることに深い印象を持ちました。歴史文化都市保護を研究している私は、よりよい区の計画には、住民参加が不可欠であると充分理解しています。
区政にも住民が関与できる機会を提供し、意見・提案を積極的に取り入れることが非常に重要であると感じました。
豊島区は区内でも外国人が多い区ということで、外国人に住みやすい区であると思われています。今後、留学生に対する優遇措置にもう少し力を入れていただければと思います。

現在活動中のモニターの方から感想をいただきました
区政の運営に関心がありました
董源さん
(南池袋四丁目在住)



より豊かな学校給食を目指して

4月から教育委員会では「より豊かな学校給食を目指して」給食の調理業務の委託を行うべく、予定です。

これは、平成7年11月「豊島区臨時財政調査報告」を踏まえ、このたび策定された「行政改革計画」の一つとして実施しようとするもので、高い評価をいただいている現行の学校給食の水準を維持しつつ、効率化を図っていくものです。詳細は保健給食係内線34111

民間委託は文部省の方針に基づき実施します

学校給食調理業務の民間委託については、文部省が、学校給食調理業務の運営のあり方の一つとして、推進しています。

文部省は民間委託の実施方針を次のように示しています。

① 職員の作成は委託しない
② 衛生・安全の確保については教育委員会の意向を十分反映できる管理体制とする
③ 資料提出、立入検査等の運営改善指導を契約上明記する
④ 委託会社は学校給食の趣旨を十分理解する会社を選定する

これらの方針を基本に既に民間委託を行っている足立区、台東区、墨田区、荒川区、大田区の実施成果を調査検討した結果、現行の給食の質の確保、衛生管理、教育効果等維持・充実できるという結論に至ったものです。

平成9年度の民間委託は、小学校・中学校合わせて3校を予定しています

現在、各学校では区の調理職員が働いており、調理職員が定年などによって退職した場合、その人数に見合う分の学校を徐々に委託していきます。

給食業務全般の責任は、これまで同様、教育委員会です。

給食業務には、調理業務に限らず、献立の作成、食材料の購入、施設設備の整備など様々なものが含まれます。

教育委員会は、これらのうち、調理②クラスごとの配当や運搬③洗浄や消毒④のみや残菜の処理などを委託する。いわゆる、自校委託方式を実施しようとするもので、すべてを任せきりにするわけではありませ

ん。一つひとつの委託業務の履行状況を学校栄養士が確認しながら進めていきます。

調理業務を委託しても、給食の管理責任は教育委員会です。

学校給食の献立は、従来どおり学校ごとに学校栄養士が作成します。食材料も地域の業者などから安全で品質のよいものを学校が購入し委託会社から派遣された職員が、素材からの手作り調理を行うものです。

調理を委託する会社は、経験豊富な優良企業です。

大きな学校給食の調理を委託しますので、業者の選定にあたっては選考委員会を設置し、専門会社の中から、経営内容・業績・見積金額などを総合的に評価し、学校給食の趣旨を十分に理解している優良な企業を選びます。

安全・衛生管理には万全の体制で臨みます

安全と衛生は学校給食において何よりも大切なことです。教育委員会、学校、保健所、学校薬剤師会、委託会社が緊密な連携のもとに定期的に施設・設備、食材料、料理、食器などの衛生検査を実施することで徹底を図るとともに委託会社にも調理実行者として安全衛生管理はもとより調理従事者に対する衛生研修を義務付けていきます。

日常の調理従事者の健康チェック、O157細菌検査を含む便の検行や学校栄養士への指示と点検確認により、日々の給食衛生管理を徹底して行う体制で臨みます。

保護者の皆さんの声を反映させる場を委託学校ごとに設置します

委託校には学校ごとに「学校給食運営協議会(仮称)」を設けます。その会にはPTA、学校、委託会社の各代表、教育委員会で構成し、主として保護者の皆さんの意見を学校給食に反映させるための協議の場となります。

これからのより豊かな学校給食を目指します

教育委員会では、学童期の食教育がその後の食習慣や食嗜好に大きな影響を与え、児童・生徒の生涯における基礎となることを十分認識し、「生涯にわたる食の自己管理ができる児童・生徒の育成」を学校給食の目標に掲げ達成に努めていきます。

第33回「まとめ展」

区立小中学校心身障害学級 作品展
区民センター1階
2月14日(金) 午後1時～5時
15日(土) 午前9時～午後5時
16日(日) 午前9時～午後1時
●舞台発表
区民センター文化ホール
2月15日(土)・16日(日) 午前9時～正午(各日発表校が異なります)



国民健康保険料、国民年金保険料は所得控除の対象です

今年もまもなく確定申告の受付が始まります。平成8年1～12月までに支払った国民健康保険、国民年金の保険料は、ご家族の分も含めて全額が、所得税および特別区民税の「社会保険料控除」として所得控除の対象となります。確定申告のとき、忘れずに申告してください。

平成8年1月分 ～3月分	1ヵ月 11,700円
平成8年4月分 ～12月分	1ヵ月 12,300円
※付加保険料を納めた場合は 1ヵ月400円を加算	
1年前納払い (平成8年4月分 ～9年3月分)	144,040円 (付加保険料込みでは 148,720円)
6カ月前納払い (平成8年4月分 ～9年3月分)	72,980円×2=145,960円 (付加保険料込みでは 75,350円×2=150,700円)

平成9年度特別区民税・都民税の申告書を2月7日に発送します

申告受付期間：
2月17日(月)～3月17日(木)
申告をしていただく方：
平成9年1月1日現在、豊島区に住所がある方、住まいが豊島区にない方で、豊島区内に事業所・事務所、別荘・マンション・アパート等のある個人の方
●次の方は申告する必要はありません
①所得税の確定申告書を提出さ

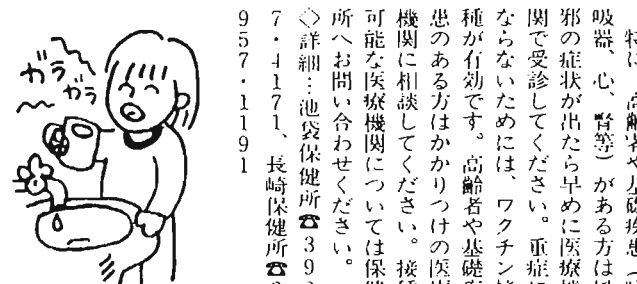
お知らせ

豊島区役所
☎3981-1111

保険・年金
急ぎましよう第3号被保険者の特例の届出
届出期間は3月31日まで
厚生年金や共済組合に加入している方に扶養されている20歳以上60歳未満の妻または夫は、昭和61年4月から国民年金の第

インフルエンザ
ご用心！
昨年末からインフルエンザが大流行し、さらに広がる可能性があります。インフルエンザにかからないよう次の点に注意しましょう。

- 帰宅後は必ず手洗い、うがいをしてください。
- 睡眠、栄養を十分にとりましょう。
- 特に、高齢者や基礎疾患(呼吸器、心、腎等)がある方は風邪の症状が出たら早めに医療機関で受診してください。重症にならないためには、ワクチン接種が有効です。高齢者や基礎疾患のある方はかかりつけの医療機関に相談してください。接種可能な医療機関については保健所へお問い合わせください。
- 詳細：池袋保健所 ☎3987-4171、長崎保健所 ☎3957-1191



3号被保険者の資格を有することになりました。これらの方々は届出をすることにより国民年金保険料が納付されたものとして扱われます。ただし、扶養された日から2年以上過ぎて届出をしたときには、2年以上前の期間については納付されたことになりません。この場合、将来受け取る老齢基礎年金が減額される可能性があります。

健康
あなたのお酒の飲み方大丈夫ですか？
年末年始、何かとお酒を飲む機会が多かったのでは？

- お酒を飲むと暴れる
- お酒を飲んで失敗した
- お酒で身体をこわした
- 朝や昼間からお酒を飲む
- お酒を飲み出すととまらない
- お酒をやめなくては、と思うがやめられない

フリーマーケット出店者募集
タンズや押入れなどにしまい込んでいる衣類、雑貨、趣味の手作り品等を持ち寄り、1日オーナーとなってお店を開いてみませんか。

くらし

リサイクル講座・バス見学会
参加者募集！
リサイクルの環を完結させるためには、再生品の積極的な利用が不可欠です。私たちの生活に身近なものとなってきている再生品について学びましょう。

リサイクル講座
「再生品の利用について」と題し、法制度や海外事情を交えながら学びます。
2月14日(金) 午後2時～4時
ECOとしま(生活産業プラザ)8階多目的ホール(対象：区内在住、在勤、在学の方、講師：榎村山・栗原環境事務所 杉山涼子氏)定員：50名(電話受付。申込み多数の場合抽選。216歳の保育あり)

バス見学会
牛乳パックの再生工程を見学します。
2月21日(金) 午前8時30分
豊島公会堂前集合(見学先：丸富製紙(前岡富高市))対象：区内在住、在勤、在学の方(費用：無料(昼食代は各自負担))定員：20名(電話受付。申込み多数の場合抽選)申込み・詳細：普及啓発係内線2491

「衆議院議員選挙と今後の政治」

新制度による衆議院議員選挙の結果により、今後の日本の政治はどのような方向に向かうのか。選挙制度はまた変わるのか等、講師を迎えお話を伺います。皆さんの参加をお待ちしています。

2月18日(火) 午後2時から
内線3531

新入学のお子さんがいる保護者の方へ

予防接種はお済みですか？

お子さんが4月に小学校に入學すると、学年に応じていろいろな予防接種が予定されています。今までの接種を完了していない方は、なるべく早く済ませるようにしましょう。

予防接種を行うには、予防票が必要で、予防票が必要な方は、お近くの保健所へ連絡してください。

◇詳細：池袋保健所健康推進課 3987・4171、長崎保健所健康推進課 3957・1191

私立高等学校等

入学資金貸付制度のご案内

◇申込資格：次のいずれにも該当する方①生活保護世帯、または住民税が非課税世帯の方②私立高等学校、私立高等専門学校、私立専修学校高等課程のいずれかの学校へ入学する方③豊島区に1年以上お住まいの方④連帯保証人が2人必要です(そのうち1人は、父母等の親権者)

◇申込資格：次のいずれにも該当する方①生活保護世帯、または住民税が非課税世帯の方②私立高等学校、私立高等専門学校、私立専修学校高等課程のいずれかの学校へ入学する方③豊島区に1年以上お住まいの方④連帯保証人が2人必要です(そのうち1人は、父母等の親権者)

可) 貸付限度額：80万円以内(入学時に学校へ納める入学資金等の費用に限る) 貸付利率：無利子 ※受験前に早目にご相談ください ※入学資金等の納付後の貸付けはできません

◇申込み・詳細：援護係(内線) 261516

ヤングカップルセミナー

自分らしく未来をつかむ

自分らしさを大切にした男女の関わり方を考える講座です。将来を考えると、ええのヒントを見つけてください。

①2月14日(金) 「いい女、いい男は自分らしく生きる」日本経済新聞記者 上井誠司氏(2月20日(木) 「働く、育てる、楽しむ夫婦」共働き夫婦2組) 2月27日(木) 「結婚の社会学

◇どうする？仕事、結婚、子ども 尚美学園短大講師 諸橋泰樹氏(2月14日) いずれも午後6時30分～8時30分(会場：エホック10号) 費用：無料(定員：40名) 保育：原則として2歳児以上(2月10日までに予約)

◇申込み・詳細：エホック10号 5954・1015

火をめぐる オリエンタ文化史講座

人類が火を用いるようになったことは、その生活に大きな変化をもたらしました。火を用いて、煮炊きを行い、そのための容器を作り、夜の闇を照らすたき火から、持ち運べる灯火の発明も行われました。今春の古代オリエンタ博物館の特別展は「地中海のともしび」と題して、ローマ時代のランプの展覧会を開催しますが、それにならんで、火とオリエンタの人々とのかわりについてもう一度考えてみましょう。

◇日程・内容・講師：下表のとおり ◇対象：区内在住、在勤、在学の方で全回出席できる方 ◇費用：無料(ただし、オリエンタ博物館見学料は現地にて実費) ◇定員：50名(申込み多数の場合抽選) ◇申込み：往復はがきに氏名、住所、年齢、電話番号を記入し、2月10日(必着)

日程	内容	講師
3月7日(金)	古代オリエンタにおける火の利用	古代オリエンタ博物館研究員 石田恵子氏
14日(金)	カマドと油の利用	古代オリエンタ博物館研究員 沼田雄雄氏
21日(金)	ガラスの出現	古代オリエンタ博物館研究員 宮下佐江子氏
28日(金)	古代オリエンタ博物館特別展見学(地中海のともしび)	古代オリエンタ博物館研究員 津村真穂子氏

◇時間：午後6時30分～8時30分
◇会場：区民センター5階音楽室 ※ただし、3月28日はオリエンタ博物館

文化財講座

江戸のやきもの最前線(全4回)

ここ数年の江戸遺跡発掘調査進展の中で、江戸のやきもの研究は大きく進んできました。今回の講座では、江戸のやきもの研究の最新成果について、いくつかの観点から紹介していきます。また、区内の発掘調査で出土した遺物などを実際に見ていただきます。

3月7・14・21・28日の金曜 午後6時30分～8時30分
内線3464



駒込一丁目遺跡から出土した鍋島焼

街づくり 家づくり 相談所

2月15日(日) 午後1時～5時 (受付は午後4時まで) 東池袋第三区民集会所(第二出張所)

◇相談員：一級建築士◇費用：無料 ※街づくり公社では、街づくりに関する相談窓口を開設していますのでお気軽にご相談ください ◇詳細：よろず相談所 内線2875

「痴ほう症を正しく理解し介護するために」
2月15日(日) 午後1時30分～3時30分 長崎第四区民集会所 ◇講師：東京ほけ老人を支える家族の会世話人 内田玲子氏 ◇申込み・詳細：電話で高齢者在宅サービスセンター長崎第二豊寿園へ 5966・2564

日曜青年教室ボランティア募集

日曜青年教室とは、区内の障害者卒業生を対象に、広く教養を身につけたり余暇活動を行う教室です。学習活動や受講生同士の交流を深める教室のボランティアを募集します。

◇活動日時：日曜日(月2回程度) 午前8時30分～午後5時 ◇活動場所：真和中学校ほか ◇活動内容：午前は講座(教養) 午後、料理教室などで受講生への指導・助言。午後はコース別学習(手芸、スポーツ、音楽、お菓子作り、ワープロ、習字、工芸の各コース)で、受講生と活動。その他、ハイキング、宿泊学習の引率など ◇募集期間：3月5日まで ◇募集人数：若干名 ◇申込み：社会教育係に電話連絡のうえ、履歴書を提出 ◇詳細：社会教育係 内線3456

リボンサービスを結ぶ在宅福祉

◆申込み・詳細：社会福祉協議会在宅福祉サービス係 3981・9250

リボンサービス説明会

リボンサービスは、地域の方の参加と協力により、日常生活でお困りの高齢者や障害者をおもむく方などへお手伝いをする会員制の有料在宅福祉サービスです。

2月18日(日) 午前10時～正午 区民センター4階第6会議室

リボンサービス講演会 「薬の基礎知識について」

2月27日(木) 午後2時～4時 E.C.O.としま(生活産業プラザ) 7階第1・2会議室 ◇講師：医学博士 石井 宏氏 ◇費用：無料

陽だまり フォーラム2月 憩いの会

「痴ほう症を正しく理解し介護するために」
2月15日(日) 午後1時30分～3時30分 長崎第四区民集会所 ◇講師：東京ほけ老人を支える家族の会世話人 内田玲子氏 ◇申込み・詳細：電話で高齢者在宅サービスセンター長崎第二豊寿園へ 5966・2564



60歳以上の区民の方へ

カラオケ教室

2月10・17・24日、3月3・10日の月曜日(計5回) 午後2時～3時30分 上池袋ことぶきの家 ◇内容：演歌を中心にした講師：ビクター歌謡音楽研究会 講師 岡藤和男氏 ◇費用：無料 ◇定員：100名 ◇申込み：2月7

スポーツ

第21回区民ロードレース大会

3月30日(日) (雨天決行) 午前9時受付開始、午前10時競技開始 ◇コース：皇居桜田門前周回コース ◇内容：一般の部10km、北年男女(10歳以上)、女子、高校男女の部5km、中学男女の部3.5km ◇対象：区内在住、在勤、在学および近隣地区愛好者 ◇費用：一般部500円、高校生以下、中学生500円 ◇申込み・詳細：3月14日までにスポーツ振興課 内線3481、または豊島区陸上競技協会 池袋 3917・7736



第5回「初心者ハウンド」犬二又親睦大会「出場者募集」

2月23日(日) 午前9時～午後3時30分 雑司が谷体育館 ◇対象：区内在住、在勤の方とその家族 ◇試合：1チーム5名(ダブルス2組、シングルス1名)の団体リーグ戦(1名から申し込めます。その場合、チームについては大大会本部で決定します) ◇費用：無料 ◇定員：60名 (先着順) ◇準備：運動できる服装、上履き、タオルなど ※往

2月19日(木)・20日(金) 午前10時～午後3時(休日を除く) 要町ことぶきの家 ◇内容：初心者を対象とした基礎講座 ◇講師：(株)日本ソラー 山口武彦氏 ◇費用：無料 ◇定員：20名(先着順) ◇申込み：2月6日から本人が直接当館へ(電話不可) ◇詳細：当館 3959・2281

ワープロ教室

食は各自で用意してください ◇申込み・詳細：2月14日までに電話でスポーツ振興課(内線) 3481

区民オリエンタリング大会

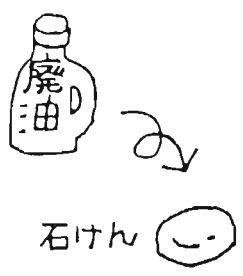
3月9日(日) (雨天の場合3月16日(日)) 午前9時東武東上線森林公園駅北口駅前集合(東武東上線池袋駅午前8時発の特急小川町行きに乗り) 埼玉県「森林公園」◇対象：区内在住、在勤の方とその家族。小学3年生以下は保護者同伴のこと(小学生のみ参加は保護者の承諾書が必要) ◇費用：おとな500円、小学生300円(保険料、地図代、入園料等) ※交通費は各自負担 ◇定員：200名(先着順) ◇準備：軽装、弁当、水筒、雨具、黒(紺)と赤のポールペン、時計、ごみ袋 ※荷物にはリュックサックかナップサックに入れ、手には持たないこと ◇申込み：2月28日までに費用を添えてスポーツ振興課窓口、または、往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、オリエンタリング経験回数を記入し、〒170豊島区北塚3の23の4 中村方 O.L.大会係へ ※往復はがきでの申込みの場合参加費は当日の当日雨天時の問い合わせ先：中村方 3918・1014 (午前6時～6時30分の間に代表者のみ) ◇詳細：スポーツ振興課 内線3481



催促

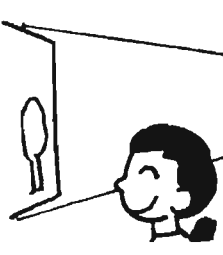
区民教室へ身近な環境を考えたように「廃油で石けん作り」

私たちの環境は、日に見えないうちで汚染されています。家庭で使った廃油を、どう処理していますか。環境問題を学習し、廃油で石けんを作ります。また南大塚社会教育会館ロビーで「環境を考える」のハネルを展示しています。



中央図書館子ども映画会

2月8日(中) 午後2時から
当館視聴覚ホールへ内容：「スノーマン」(26分)、「水仙月の四日」(12分)、「雪渡り」(23分)
費用：無料(定員：70名(先着順)) 詳細：当館児童担当 ☎3983・7861



古典文学講座

2月8日(中) 午後2時~3時30分
池袋図書館へ内容：「源氏物語」紅葉賀巻、講師：文芸評論家 鈴木泰恵氏(費用：無料) 定員：40名(先着順) 詳細：当館 ☎3985・7981

千早進歩自由夢

2月15日(中) 午前10時から
千早図書館2階視聴覚室へ内容：講師を中心に歴史から時事問題まで幅広く、相互に研究し討論し合います。テーマ：「樋口一葉」作品朗読と話し話講師：高山訓江氏、細野雄氏(費用：無料) 申込み：当国会場へ 詳細：当館 ☎3955・8361



「ミニミニ」振興公社から
申込み・詳細：「とししま」ミニミニチケットセンター
☎5900・53261

※次の公演は当公社の文化事業のため特別料金となっております。
※未就学児童は入場できません(一部除く)。
※チケットの郵送もできます(一部除く)。

豊島区吹奏楽団 スプリングコンサート'97

4月29日(中) 午後1時30分開演(30分前開場) 学習院創立百周年記念会館正堂へ曲目：D.R. ホールシンガー/春になつて、主たちが戦いに出るにおよんで、ウェルナー/野バラほか
指揮：吉田孝司/メソソプラノ：西川文恵/演奏：豊島区吹奏楽団(費用：特別鑑賞券 ☎600円均一(全席自由))

官公署 だより



●東京都住宅局募集課から
都営住宅(家族向けあき家1種・2種)の入居者募集
申込み：お取り配り期間：2月7日まで、配布場所：区役所、出張所、福祉事務所、その他：申込資格等申込みしおりの参照のうえ、2月7日(消印有効)までに郵送
詳細：当課 ☎5321・1114

●東京都政策報道室から
平成9年度都政モニター募集
応募資格：4月1日現在、満20歳以上で引き続き3か月以上都内在住の方(日本語ができる外国人を含む。ただし、公務員を除く)
任期：4月1日から1年間(主な仕事：アンケートの回答(年々回数増)、会議等への出席、随時報告の提出、施設見学会への参加) 謝礼：アンケートの回答1回につき千円程度、募集人数：500名

●新築日曜メンバーによる
トーク&コンサート
「金管アンサンブルによるクラシックの名曲選」
2月28日(中) 午後7時開演(30分前開場) 区民センター6階文化ホールへ出演：新築日曜メンバー/曲目：ドビュッシー「華麗色の髪の子、プロコフィエフ「ピーターと狼、ヴィヴァルディ「四季より、春」ほか(費用：特別鑑賞券 ☎千円均一(全席指定))

●都民名曲サロン
「春を呼ぶショパン」
3月13日(中) 午後7時開演(30分前開場) 東京芸術劇場大ホールへ曲目：ショパン「ピアノ協奏曲第一番、短調、プラムス「交響曲第一番、短調」指揮：沼尻竜典/ピアノ：田部京子(演奏：新築日本交響楽団) 費用(特別鑑賞券)：S席3千500円、A席3千円、B席2千500円、C席千500円(全席指定)

●財日本チャリティ協会から
障害者カルチャースクール生募集
4月5日(中)まで3月までの隔週日曜 日2時間 青山こどもの城(対象：都内在住の身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方、コース：絵画、造形、漫画、童謡イラスト、書道、日本舞踊、受講料：無料) 申込み・詳細：申込書を3月10日までに当協会へ ☎3341・0803 (申込みは電話でご請求ください)

申込み・詳細：はがきの裏面に「作文(都政のそのこと)」、(指書で簡潔に) 郵便番号、住所(氏名(ふりがな))、4月1日現在の満年齢(性別)職業(電話番号)外国人の方はその旨を記入し、2月21日(消印有効)までに「千170-01 東京都政策報道室調査広報課 都政モニター係」へ ☎5388・2244 3月末までに応募された全員の方に結果を発送します。

●無料法律・公証・人権相談所
よび子どもの人権相談所の開設
2月6日(中)・7日(金) 午前10時~午後4時 文京区女性センター1階研修室A(文京区本郷4-8-3) 相談内容：法律、公正証書ほか 申込み：当日会場へ 詳細：当局人権課第2課 ☎3214・6231(内線2423)

●東京都特別区職員研修所から
「自主研究フォーラム」の開催
区政に力がかかる様々な分野で自主的に研究を続けている、23区の職員が研究発表や討論を行います。
2月13日(中) 午前9時30分~午後4時30分 当研修所(東西線本郷駅徒歩15分) 入場：無料(申込み：不要、当日会場へ) 詳細：当研修所 ☎5683・9505

●東京都福祉人材センターから
社会福祉施設見学 TOKYO97
2月20日(中) (具体的な見学日は、施設により異なります) 対象：福祉の仕事に関心をもつ方、見学施設：老人福祉施設、身体障害者施設、養護施設ほか(詳細：当センター ☎3212・3200)

●東京司法書士会から
相続登記
無料法律相談「相続登記はお済みですか月間」キャンペーン
2月28日まで 都内の司法書士事務所へ 詳細：当会事業課 ☎3353・9191

●財日本チャリティ協会から
障害者カルチャースクール生募集
4月5日(中)まで3月までの隔週日曜 日2時間 青山こどもの城(対象：都内在住の身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方、コース：絵画、造形、漫画、童謡イラスト、書道、日本舞踊、受講料：無料) 申込み・詳細：申込書を3月10日までに当協会へ ☎3341・0803 (申込みは電話でご請求ください)

招募区政评议员

区政评议员制度是为了把区民的意见和希望反映到区政工作上而建立的制度。
平时对自己所居住的街道或对丰岛区有意见者及关心者，请踊跃报名参加区政评议员工作。
活动内容：出席评议员联席会议、座谈会、设施参观会、回答征询意见表、提交评议员信等内容
任期：1997年4月1日起1年
报名资格：在区内居住、年满20岁以上(1997年4月1日时)、可用日语进行简单日常会话者
招募名额：40人(包括日本人和外国人)
酬礼：1年24,000日元以内(根据参加活动的实际情况支付)
报名方法：在明信片背面，注明住址、姓名、年龄(1997年4月1日时)、性别、职业、电话号码，并填写「区政评议员报名理由」和「对区政最关心的事」，于2月28日(以邮戳为准)之前，寄往如下地址
备注：评议员会议等活动在平时进行
※会议期间区政府负责照看2岁以上幼儿，希望者请注明「希望保育」
※竞选结果在3月20日之前通知全体报名人
报名・问讯处：豊島区役所広報課信訪係(千170 豊島区東池袋1-18-1 电话：3981-1111 分机2141)

外国人の方への「区政モニター」募集案内



Looking for City Administration Monitors

The city administration monitor program is designed to incorporate the opinions and requests of residents into city administration policies. If you have thoughts concerning Toshima City or are interested in city administration, you are encouraged to participate in this program.
Activities: Participating in monitor meetings, informal discussion and tour of public facilities, responding to survey questionnaires, submitting monitor's reports, etc.
Term: One year starting from April 1, 1997
Eligibility: Residents of Toshima City who are at least 20 years old (as of April 1, 1997) and are able to speak basic Japanese.
Number of monitors wanted: 40 persons (Japanese and foreign residents combined)
Remuneration: Approximately ¥24,000 for the one-year term, depending on the amount of your participation.
Application: Send a postcard including your name, address, age (as of April 1, 1997), sex, occupation, telephone number, the reason for applying for this program, and the matter of city administration that you are most interested in to the office below by Friday, February 28 (postmark accepted).
Note: Monitors' meetings will be held on weekdays. *A daycare service will be provided for children who are at least two years old while you are attending the meetings. If interested in this service, write down "request for daycare service" on the postcard.
**The results of the selection will be mailed to all applicants before about March 20.
Application and information: Administration Monitor Program, Public Hearing Subsection, Public Relations Section, Toshima City Office, 1-18-1, Higashi-ikebukuro, Toshima-ku, 〒170
Tel: 3981-1111 ext. 2141



구청 (区政) 모니터 모집

구청 모니터제도는 구민 여러분의 의견이나 요구를 구정에 반영시키기 위한 제도입니다.
평소부터 자기가 살고 있는 도시인豊島区에 대해 의견을 가지고 계시는 분, 관심이 있는 분은 구정 모니터로서 참여하여 주십시오.
활동내용：모니터 연례회의・간담회・시설견학회 참석, 양케이트 회담, 모니터 통신의 제출 등
임기：1997년4월1일부터1년간
응모자격：구내에 사는 만20세 이상인 분(1997년4월1일 현재)으로서, 일본어로 간단한 일상회화를 할 줄 아시는 분.
모집인원：40명(일본인・외국인 합해서)
사례금：연간 24,000 이내 ※ 참가실적에 따라 지급합니다.
응모방법：엽서 뒷면에 주소, 성명, 연령(1997년4월1일 현재), 성별, 직업, 전화번호와, 「구청 모니터 응모이유」와 「구정에 관하여 가장 관심이 있는 것」을 적으셔서 2월28일(소인 유효)까지 아래 주소까지 보내 주십시오.
비고：모니터회의 등은 평일에 개최합니다. 회의 등 개최시에는 2세 이상인 유아를 맡아 드립니다. 희망하실 때는 「보육 희망」이라고 적으십시오. 선고결과 3월20일까지 응모자 전원에게 알려드립니다.
신청・문의：豊島区広報課信訪係
千170 豊島区東池袋1-18-1
전화 3981-1111 내선 2141

